

١٠
درهم



مجلة ثقافية شهرية

ترجمة

الـ"فن" والـ"حياة"
لشارل دانتزيغ

كتاب العدد

جدلية اليومي والشعري
في "أثر الفراشة". قراءة
في يوميات محمود درويش

مقالة

الأدب الإسلامي
وإشكالية المفهوم

حوار

محمد شويكة: بعض المخرجين المغاربة لا يمتلك الحدود
الدنيا لمقومات الكتابة السردية، ويذكر وجود أدب مغربي!

سينما خمسينية السينما المغربية: الحاجة الملحّة لإنصاف محمد عصفور

إفتتاحية

1

Ø

Ø

+++

Ø

Ø

Ø

Ø Ø

Ø

Ø

Ø

1

1

1

1

1

1

1

1

1

Ø

Ø

Ø

16



حوار

12



كتاب
العصر

مجلة اليومي والشعري في «أثر الفراشة»
قراءة في يوميات محمود درويش

في طندا العدد

2010

! 27

24



سينما

8



إيصال

19



مسرح

آه أو فيليا...! أهكذا يصمت الملك؟

14



ترجمات

22



مقالات

27



دراسات

الادبية

شهرية ثقافية تصدر عن شركة



LINAM SOLUTION S.A.R.L

المدير المسؤول:
ياسين الحلبي

الهيئة الاستشارية:
د. محمد الدغومي
د. عبد الكريم برشيد
د. نجيب العوفي

سكرتير التحرير:
عبد الكريم واكريم

هيئة التحرير
يونس إبران
فؤاد البزيد السندي
عبد السلام مصباح
الطيب بو عزة
أحمد القصار

القسم التقني:
فيصل الحلبي
هشام الحلبي
عثمان كوليط المناري
الحسن الحقواني

الطبع:
Volk Impression
Tél: 0539 95 07 75

التوزيع:
سوشبريس

البريد الإلكتروني
magazine@aladabia.net

ملف الصحافة: 02/2004
الإيداع القانوني: 0024/2004
الترقيم الدولي: 8179-1114

للإعلان في الموقع أو في المجلة:
contact@aladabia.net

شروط النشر في مجلة طنجة الأدبية

لا تقبل المجلة الأعمال التي سبق
نشرها.
المواد التي تصل بعد العشرين
من الشهر، تؤجل إلى عدد الشهر
الموالي.
المواد المرسلة لا تعاد إلى أصحابها،
سواء نشرت أو لم تنشر.

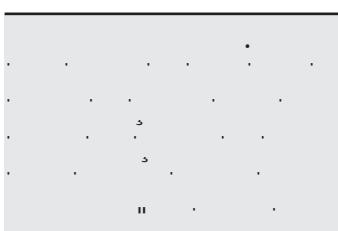
مكتب المجلة:
77، شارع فاس، المركب التجاري
مبروك، الطابق 8 رقم 24، 90010
طنجة - المغرب.
الهاتف/fax: 212539325493

الحساب البنكي:
Société Générale Marocaine
de Banques - Agence Tan-
ger IBN TOUMERT
SGMBMAMC
022640000104000503192021

الجريدة على النقد



**مطلوب النص الأهم يتحقق حين يجد
من ينصت إليه، ويعيد إنتاجه من موقع
النص نفسه، بتحويل ما تضمنه أو أخلفه
وتحليل على كتبه وراوغه بالصور**

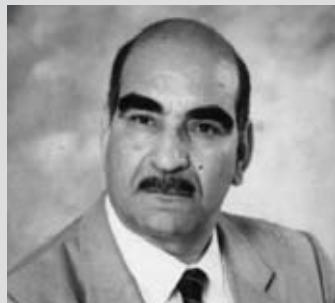


مذابعات

6/6/2010



8-6-2010





2010 /05 /28

1983

2010

1995

" 2000 "

5

5

U

11



- 5-
- 6-
- 7- 2 "2010 8
- 8- U filoE
- 9-
- 10- - 1-
- 2-
- 3-
- 4-

الثين
العسلي

ابداع

الحرب



It's go Time™



PSPgo™

PlayStation®Portable

Go Connect. Go Play. Go Anywhere.



PSP



© 2009 Sony Computer Entertainment America, Inc. All rights reserved. PlayStation, PlayStation Portable, PSP, and PSPgo are registered trademarks of Sony Computer Entertainment America, Inc. The Sony Computer Entertainment logo is a registered trademark of Sony Computer Entertainment America, Inc. All other trademarks are the property of their respective owners.

قصنان قصيرنان



31

SABRINE
Supermarket

Design: LINAM SOLUTION

Out ce que vous Cherchez...
vous le Trouverez!

144, Bd mohamed V - Tanger - Maroc.
Tél.: 00212 39 94 59 71/72 / Fax: 00212 39 32 18 88
E-mail: sabrinesupermarket@menara.ma

عون مساعدة

#31/12

The image consists of a large, uniform grid of black characters on a white background. The characters are primarily the letter 'U', which is rendered in a standard sans-serif font. Interspersed among these 'U's are several instances of the letter 'O'. The 'O's are also in a similar sans-serif font. The grid is perfectly aligned, creating a clean, digital aesthetic.

عشرون غبارا نکفینی..

■ ابراہیم قھوچی

o"" ç
 áã
 á
 o"" á
 å
 áé
 åå
 ... áç
 á á á
 "" åaa
 å
 á åååå
 å
 åå
 á
 o"" çåæ áç
 ä
 á
 å
 à
 ç
 å

الجانب والضدية

٦٩

âæ

· Ø · äâæ

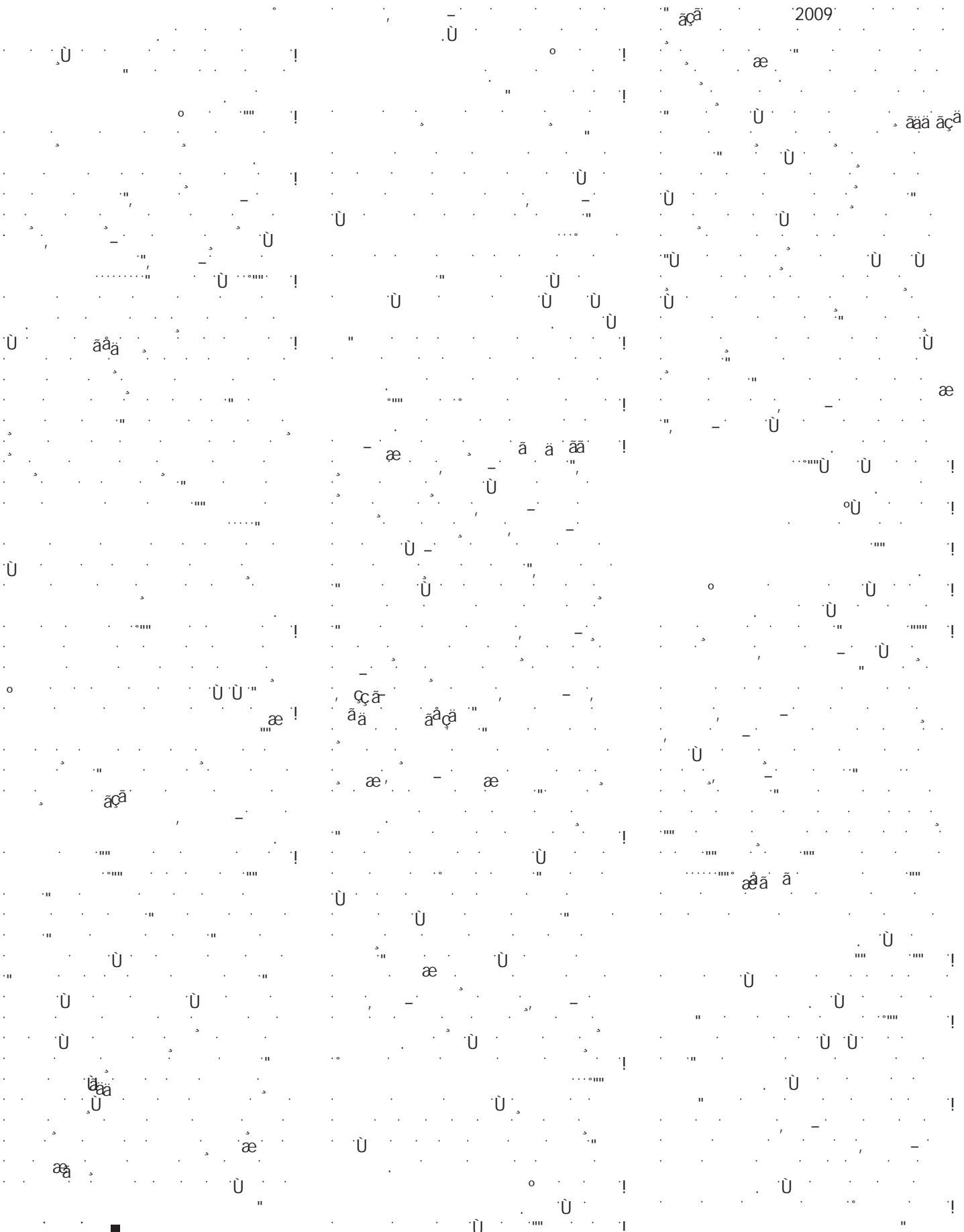
âaâ

∅



أهـل الـكـهـف

كانوا أربـعـة وـ«الـكـلـبـ دـوـبـرـمـانـ» رـابـعـهـم



€



(10ل)

١٨ل

(6ل)

(7ل)

2008

.131	
.17	
.136	
.135	
.271	.269
.275	.274
.278	
.109	
.110	

ترجمات



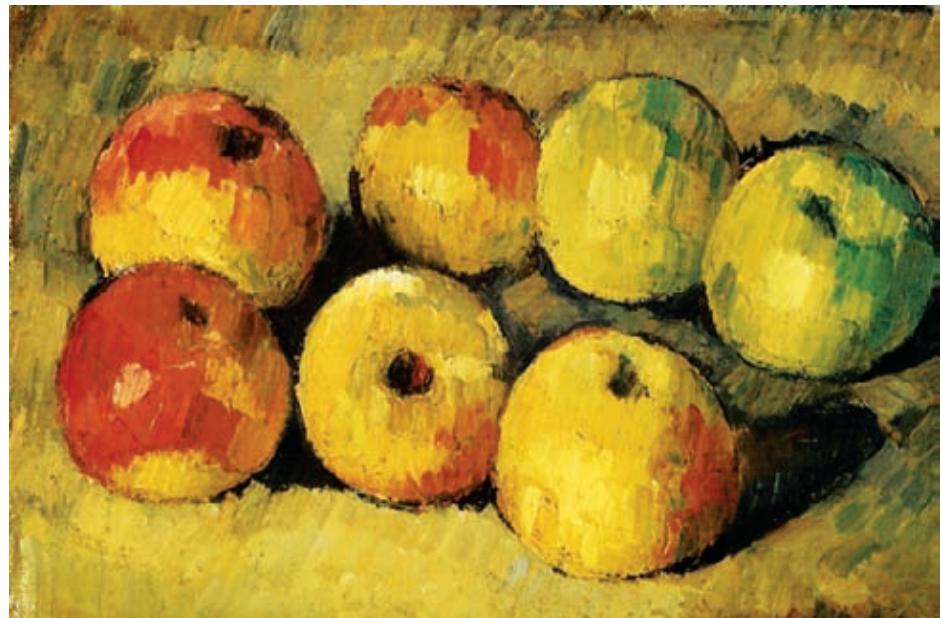
∅

اللـ«فن» و الـ«حياة»

Ø # Ø
€ Ø €
Ø
Ø €
Ø Ø



مهمة المترجم



(1878)



جوار

محمد شویکه لـ«طنجه الـدبیه»:

The graph illustrates the historical performance of the Euro against the US dollar over a decade. The Euro appreciated significantly during this period, starting around 0.82 in 2001 and reaching approximately 1.45 by 2010. The appreciation was particularly pronounced after 2008, where it reached its peak value of about 1.45.

Year	EUR/USD Exchange Rate (approx.)
2001	0.82
2002	0.85
2003	0.88
2004	0.92
2005	1.00
2006	1.15
2007	1.25
2008	1.45
2009	1.25
2010	1.45

Key milestones include the peak in 2008 and the subsequent correction in 2009. The Euro's strength relative to the US dollar has been a significant factor in global financial markets during this period.



أفكار متسلفة

1

Ø

8

Ù



بعض مؤلفات القاص والناقد محمد اشوبكة

-Fe
nando Metrelles
Ù
!«Blindness»

â

Ù
Ù
Ù

Ø

La déontologie de
!(l'écriture

Ù

..(Egocentrisme)

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù

Ø
Ù

Ù



BlackBerry® 8800 Series
A Stylish Way To Get Things Done.



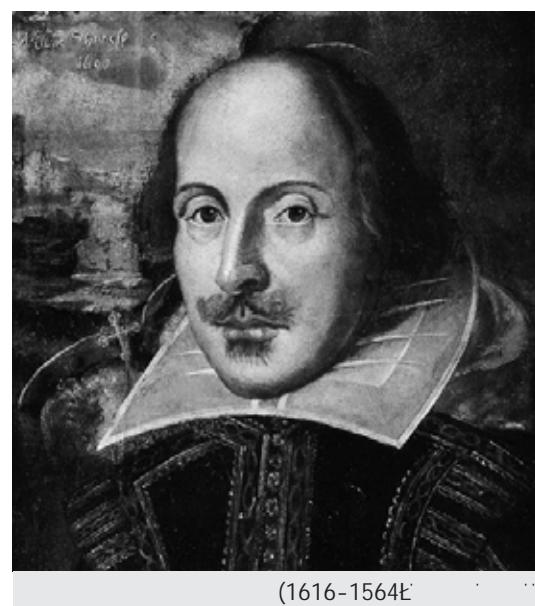
أهـٰ وـٰ فـٰيـٰ... أـٰهـٰ كـٰذـٰ يـٰطـٰمـٰتـٰ الـٰمـٰلـٰكـٰ؟

نادي الوضع الثقافي..
والسياسة الإرثالية



A dense grid of musical notation, likely a page from a music book. The notation consists of vertical stems with small horizontal dashes above them, representing eighth-note patterns. The grid is organized into measures by vertical bar lines. Interspersed among the stems are various musical symbols such as sharp (#), flat (b), and double sharp (##) signs, as well as rests and dynamic markings like 'f' (fortissimo) and 'ff' (fortississimo). In the upper left quadrant of the grid, there is a small, rectangular portrait of William Shakespeare, showing him from the chest up, wearing his characteristic Elizabethan ruff collar and dark clothing.

A large grid of letters 'fl' and 'U' is arranged to form a portrait of William Shakespeare. The letters are placed in a repeating pattern across the entire page, with some variations in size and orientation to create shading and detail. In the bottom right corner, there is a larger, more detailed portrait of Shakespeare's face, framed by a dark border. Below this portrait, the years '1616-1564E' are written.



(1616-1564)

الأدب الإسلامي وإشكالية المفهوم



لحظة نفكي

عندما يصير الفن
 مجرد ميكانيكا!



14"

8"

70	2002	13	1-
53			2-
29	#1986	1 #14	3-
			4-
32			4.
			5-
			6-
1-			7-
		# #	8-
64	#64	#2009 #	9-
2010	3		10,
		56	10, " "
		82	12, "
83	#1991 / 2		13****
	32		
/ 2		#	
		86 1991	
86		13	
85		14	



خمسينية السينما المغربية لقطة ساطعة لـ محمد عصافور

وبدمه الإصرار وبدمه العشق
قادا محمد عصافور إلى ولوج عالم
ظل لسنوات امتيازا عرقيا لسلالة
قادمة من الضفة الأخرى

1941	1941
1951	1951
1954	1954
1957	1957
1963	1963

"1944"

#

1919

1935



الشّاق

à bout de souffle 1959
- le dernier m)
fl" 11
50 fl
fl



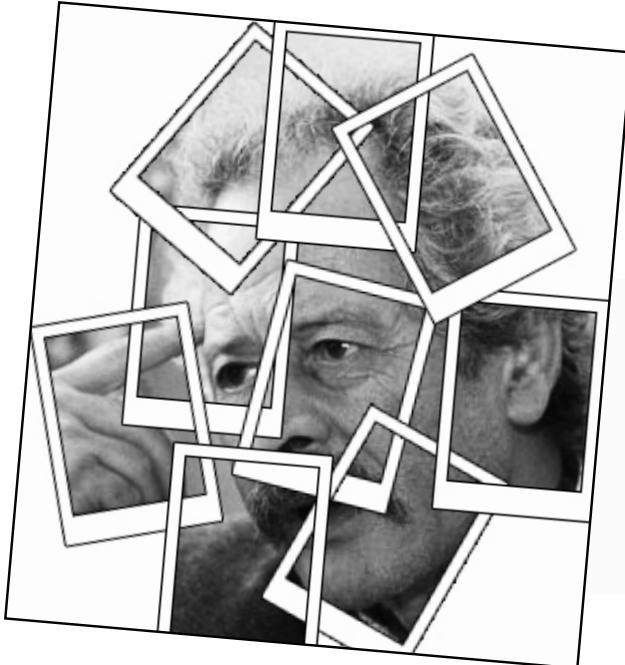
استشارات وخدمات مفید
CONSEIL & SERVICES MOUFID

B.P 6178 Val fleuri - Tanger - Maroc.
Tél/Fax: 05 39 32 54 93
GSM: 06 61 69 78 34 - 06 74 90 34 11



سیاست

اللهم صل على عبادك الصالحين



جے ۹۰

This image is a high-contrast, black-and-white scan of a document page. The text is extremely small and sparse, appearing as a grid of scattered characters. The most prominent character is 'U', which appears numerous times in various sizes and orientations. Other characters like 'fl' and 't' are also visible. The background is dark, and the overall quality is grainy and low-resolution.



۱۰

■ قسيمة الاشتراك ■

+ إشتراك لمحة صدقة (12 مجلدات) بقيمة
+ قيمة الإشتراك
الإذن داخل المغرب، 120 درهم. خارج المغرب (50 أورو)
المؤسسة داخل المغرب، 400 درهم. خارج المغرب (80 أورو)

+ طريقة التسديد: شيك تحويل بنكي
 حواله بروبية نقدا
+ إشتراك تضوئي
..... بواقي نصفة عن مجلد نصفة عن مجلد
.....

*ترسل القسيمة مع شيك بنكي (قيمة الاشتراك) في رسالة مضمونة، أو عبر رقم الفاكس مع نسخة من توصيل التحويل البنكي، أو عبر حواله بريدية في اسم المدير المسؤول ياسين الخطمي، إلى عنوان المجلة.



**head &
shoulders®**





AXE

www.theaxeeffect.com